

R400 LASER PRESENTATION REMOTE

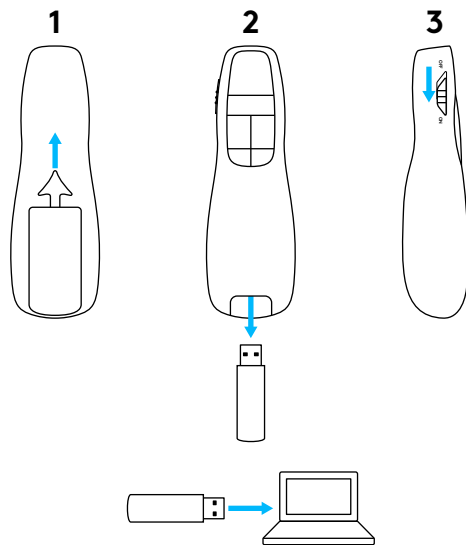
Setup Guide



logitech®

3	ENGLISH	17	MAGYAR
4	DEUTSCH	18	ČESKÁ VERZE
5	FRANÇAIS	19	SLOVENČINA
6	ITALIANO	20	УКРАЇНСЬКА
7	ESPAÑOL	21	EESTI
8	PORTUGUÊS	22	LATVISKI
9	NEDERLANDS	23	LIETUVIŲ
10	SVENSKA	24	БЪЛГАРСКИ
11	DANSK	25	HRVATSKI
12	NORSK	26	SRPSKI
13	SUOMI	27	SLOVENŠČINA
14	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	28	ROMÂNĂ
15	ПО-РУССКИ	29	TÜRKÇE
16	PO POLSKU		العربية 30
			עברית 31

SETUP



? www.logitech.com/support/r400

FEATURES

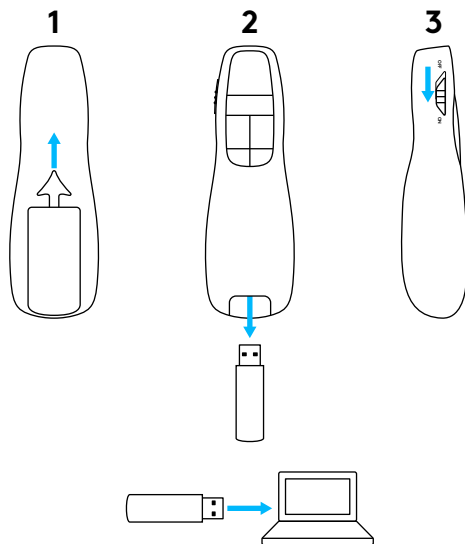


- 1** Laser pointer
- 2** Slide forward and back
- 3** Launch slide show
- 4** Black screen
(in some applications)

HAVING PROBLEMS?

- 1** Batteries and polarity OK?
- 2** Power switch on?
- 3** Receiver plugged in?
- 4** Range OK
(up to 15 meters/50 feet)?
- 5** Try restarting
your computer.

EINRICHTUNG



? www.logitech.com/support/r400

FUNKTIONEN

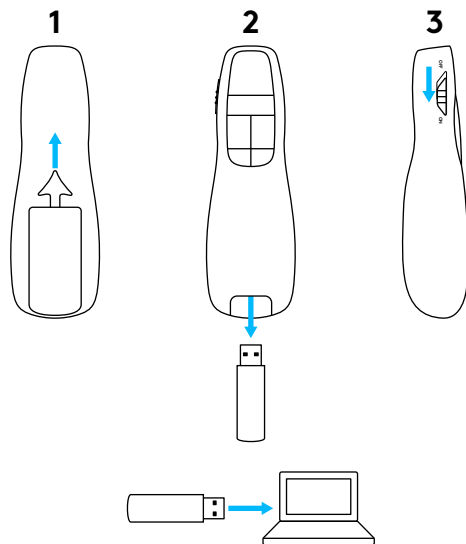


- 1** Laserpointer
- 2** Vor- und Zurückspringen
- 3** Startet eine Diashow
- 4** Schwarzer Bildschirm (in einigen Anwendungen)

GIBT ES PROBLEME?

- 1** Sind die Batterien richtig herum eingelegt?
- 2** Ist der Ein-/Ausschalter aktiviert?
- 3** Ist der Empfänger angeschlossen?
- 4** Stimmt die Reichweite (bis zu 15 m / 50 ft)?
- 5** Möglicherweise hilft es, den Computer neu zu starten.

CONFIGURATION



? www.logitech.com/support/r400

FONCTIONNALITÉS

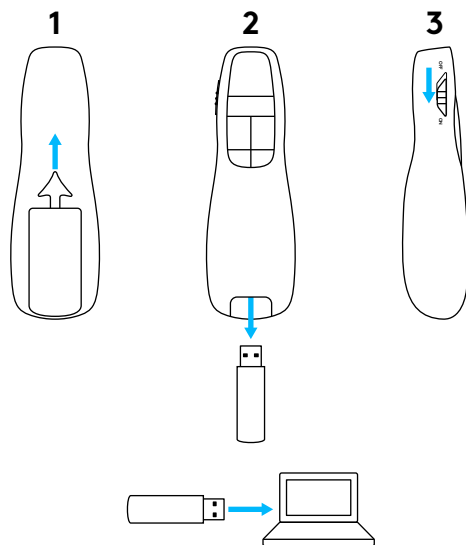


- 1 Pointeur laser
- 2 Diapositive précédente et suivante
- 3 Lancer le diaporama
- 4 Écran noir (dans certaines applications)

VOUS RENCONTREZ DES PROBLÈMES?

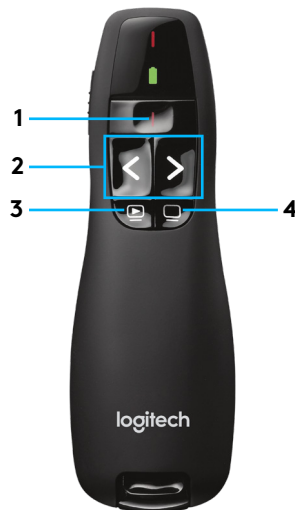
- 1 Les piles sont-elles neuves et sont-elles dans le bon sens?
- 2 Le commutateur d'alimentation est-il activé?
- 3 Le récepteur est-il branché?
- 4 La portée est-elle correcte (jusqu'à 15 mètres/ 100 pieds)?
- 5 Redémarrez l'ordinateur.

INSTALLAZIONE



? www.logitech.com/support/r400

CARATTERISTICHE

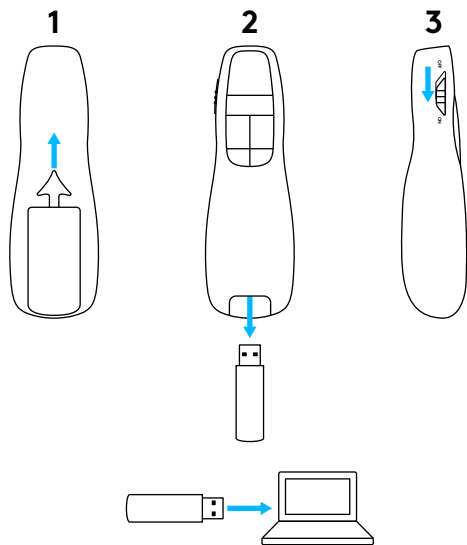


- 1 Puntatore laser
- 2 Scorrimento avanti e indietro
- 3 Consente di avviare la sequenza di diapositive
- 4 Schermata nera (in alcune applicazioni)

SI SONO VERIFICATI PROBLEMI?

- 1 Batteria e polarità sono corrette?
- 2 Il pulsante di accensione è attivato?
- 3 Il ricevitore è inserito?
- 4 Il raggio di copertura è corretto (entro 15 metri/50 piedi)?
- 5 Provare a riavviare il computer.

CONFIGURACIÓN



? www.logitech.com/support/r400

COMPONENTES

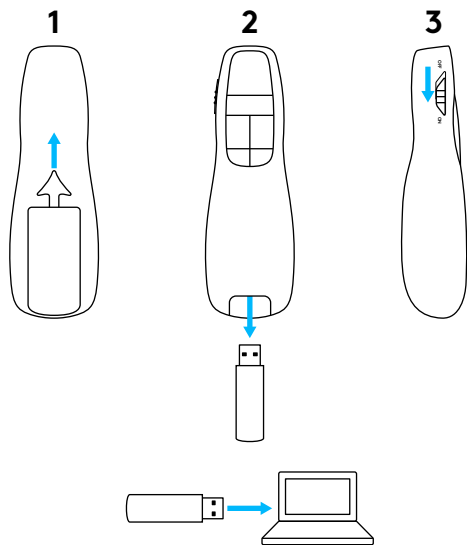


- 1** Puntero láser
- 2** Avance y retroceso
- 3** Inicia una presentación
- 4** Pantalla negra (en algunas aplicaciones)

¿TIENES PROBLEMAS?

- 1** ¿La carga y polaridad de las baterías son correctas?
- 2** ¿Está encendido el dispositivo?
- 3** ¿Está conectado el receptor?
- 4** ¿Es correcto el radio de acción (hasta 15 metros/50 pies)?
- 5** Reinicia el ordenador.

INSTALAÇÃO



? www.logitech.com/support/r400

CARACTERÍSTICAS

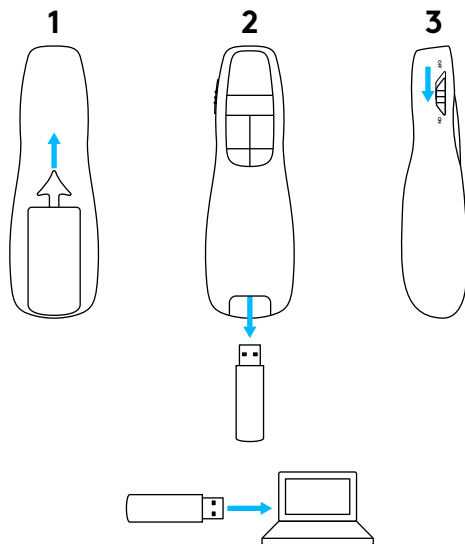


- 1** Apontador de laser
- 2** Avançar e Retroceder
- 3** Iniciar apresentação de diapositivos
- 4** Ecrã a preto (em algumas aplicações)

ESTÁ A TER PROBLEMAS?

- 1** Pilhas e polaridade correctas?
- 2** Botão de alimentação ligado?
- 3** Receptor ligado?
- 4** Alcance correcto (até 15 metros/50 pés)?
- 5** Experimente reiniciar o computador.

INSTELLEN



? www.logitech.com/support/r400

KENMERKEN

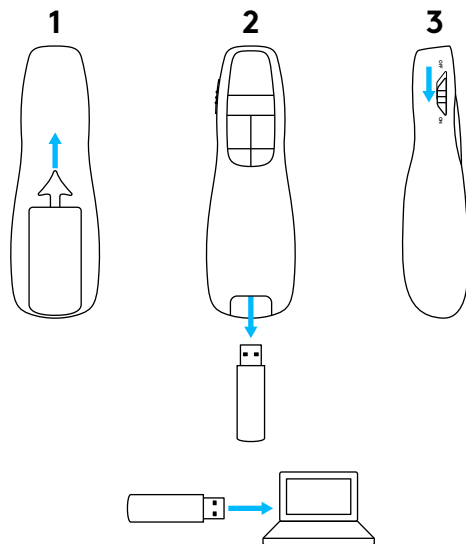


- 1 Laseraanwijzer
- 2 Volgende en vorige dia
- 3 Diavoorstelling starten
- 4 Zwart scherm (in sommige toepassingen)

PROBLEMEN?

- 1 Zijn de batterijen goed geplaatst?
- 2 Staat het apparaat aan?
- 3 Is de ontvanger aangesloten?
- 4 Bereik OK (tot 15 meter (50 voet))?
- 5 Start de computer opnieuw op.

INSTALLATION



? www.logitech.com/support/r400

FUNKTIONER

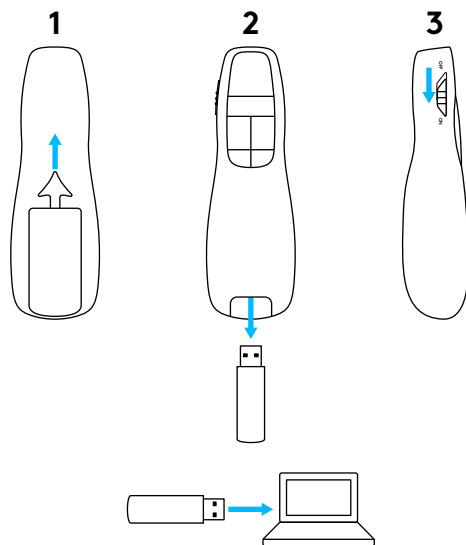


- 1 Laserpekare
- 2 Bild framåt och bakåt
- 3 Starta bildspel
- 4 Tom skärm
(i vissa program)

HAR DU PROBLEM?

- 1 Är batterierna laddade och korrekt isatta?
- 2 Är strömbrytaren på?
- 3 Är mottagaren ansluten?
- 4 Är aktionsradien OK?
(upp till 15 meter (50 fot))
- 5 Prova att starta om datorn.

KONFIGURATION



? www.logitech.com/support/r400

FUNKTIONER

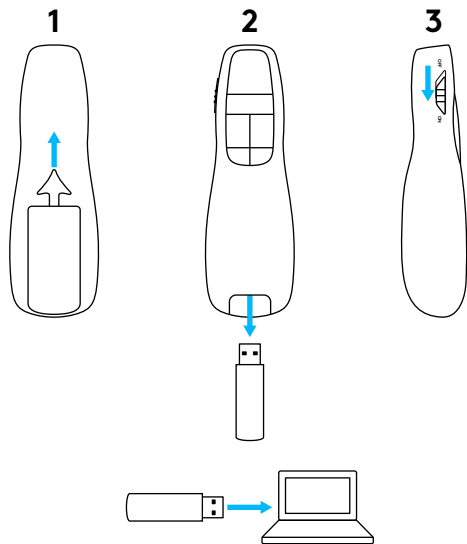


- 1** Laserpegepind
- 2** Gå frem og tilbage
- 3** Start diasshow
- 4** Sort skærm
(i nogle programmer)

OPLEVER DU STADIG PROBLEMER?

- 1** Sidder batterierne rigtigt?
- 2** Er den tændt?
- 3** Er modtageren tilsluttet?
- 4** Er du uden for rækkevidde
(op til 15 meter/50 ft)?
- 5** Forsøg at genstarte
computeren.

KONFIGURERING



www.logitech.com/support/r400

FUNKSJONER

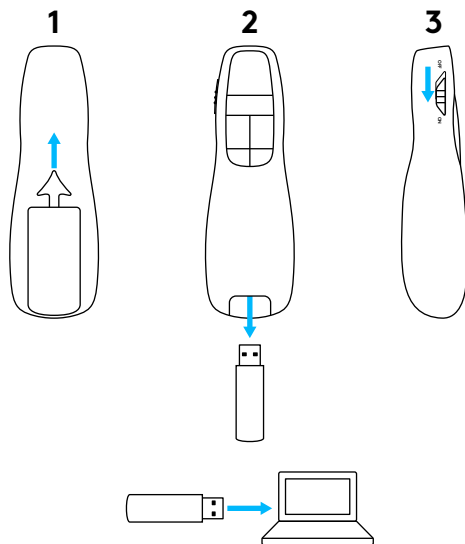


- 1 Laserpeker
- 2 Skyv forover og bakover
- 3 Start lysbildeframvisning
- 4 Svart skjerm
(i noen applikasjoner)

OPPLEVER DU PROBLEMER?

- 1 Er batteriene og polaritene i orden?
- 2 Er strømbryteren på?
- 3 Er mottakeren koblet til?
- 4 Er rekkevidden i orden (opp til 15 meter / 50 fot)?
- 5 Prøv å starte datamaskinen på nytt.

ASENNUS



? www.logitech.com/support/r400

OMINAISUUDET

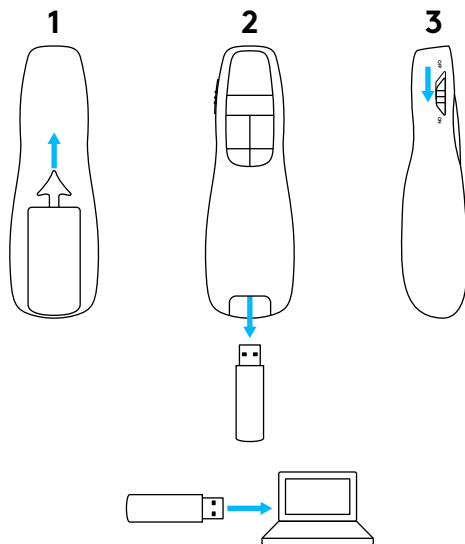


- 1 Laserosoitin
- 2 Seuraava ja edellinen dia
- 3 Diaesityksen käynnistys
- 4 Musta ruutu (tietyissä sovelluksissa)

ONGELMIA?

- 1 Onko paristot asetettu paikoilleen napaisuuden suhteen oikein päin?
- 2 Onko virta kytketty?
- 3 Onko vastaanotin yhdistetty?
- 4 Ollaanko riittävän lähellä (enintään 15 metriä / 50 jalkaa)?
- 5 Kokeile käynnistää tietokone uudelleen.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



? www.logitech.com/support/r400

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

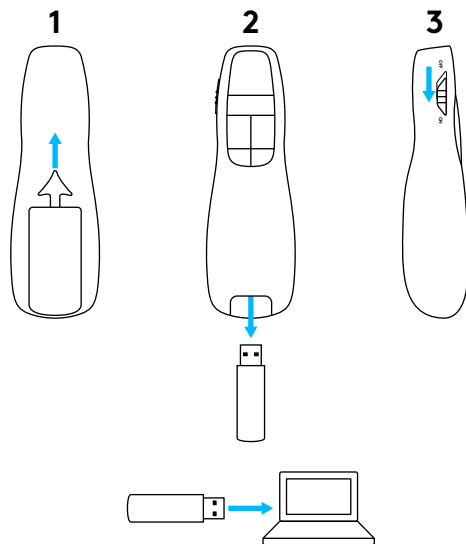


- 1 Δείκτης λείζερ
- 2 Μετακίνηση μπροστά και πίσω
- 3 Έναρξη προβολής διαφανειών
- 4 Μαύρη οθόνη (σε ορισμένες εφαρμογές)

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΖΕΤΕ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ;

- 1 Οι μπαταρίες είναι εντάξει και η πολικότητά τους σωστή;
- 2 Ο διακόπτης λειτουργίας είναι ενεργοποιημένος;
- 3 Είναι συνδεδεμένος ο δέκτης;
- 4 Η εμβέλεια είναι η σωστή (έως 15 μέτρα/50 πόδια);
- 5 Πραγματοποιήστε επανεκκίνηση του υπολογιστή σας.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ



? www.logitech.com/support/r400

ФУНКЦИИ

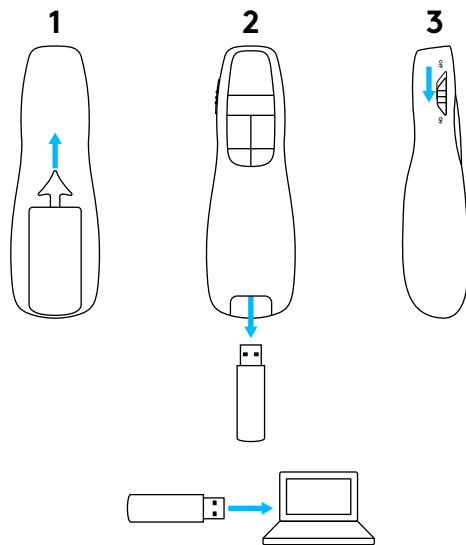


- 1** Лазерная указка
- 2** Переход к следующему и предыдущему слайду
- 3** Запуск слайд-шоу
- 4** Черный экран (для некоторых приложений)

ВОЗНИКЛИ ПРОБЛЕМЫ?

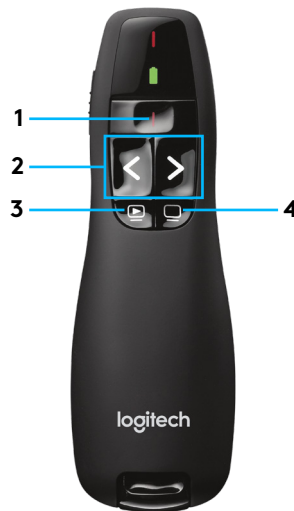
- 1** Батареи в порядке, установлены с соблюдением полярности?
- 2** Питание включено?
- 3** Приемник подключен?
- 4** Дистанция не превышена (до 15 м)?
- 5** Попробуйте перезагрузить компьютер.

KONFIGURACJA



? www.logitech.com/support/r400

FUNKCJE

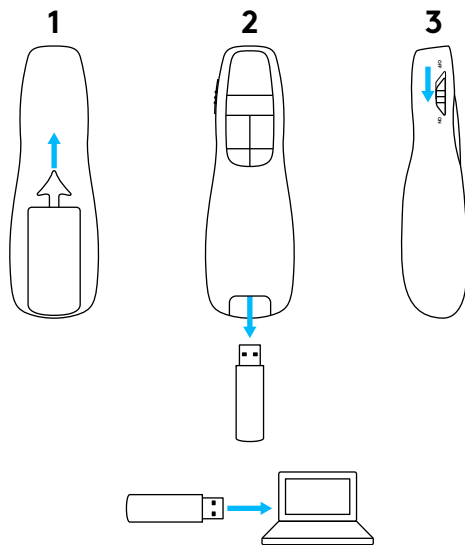


- 1 Wskaźnik laserowy
- 2 Następny i poprzedni slajd
- 3 Uruchamia pokaz slajdów
- 4 Czarny ekran
(w niektórych aplikacjach)

PROBLEMY?

- 1 Czy baterie są naładowane, a ich biegunowość jest prawidłowa?
- 2 Czy wyłącznik zasilania jest włączony?
- 3 Czy odbiornik jest podłączony?
- 4 Czy zasięg jest odpowiedni (do 15 metrów)?
- 5 Spróbuj ponownie uruchomić komputer.

ÜZEMBE HELYEZÉS



? www.logitech.com/support/r400

JELLEMZŐK

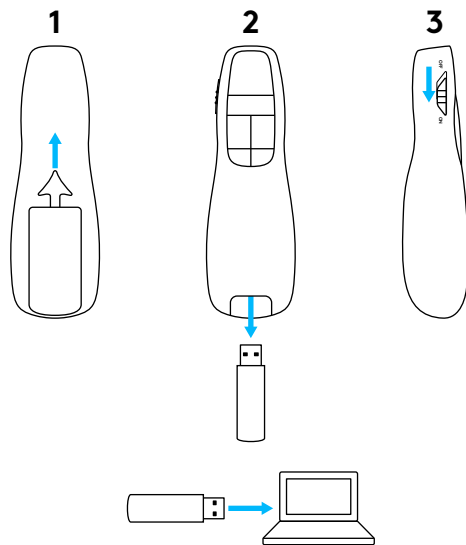


- 1 Lézermutató
- 2 Előre- és visszaléptető gomb
- 3 Diavetítés indítása
- 4 Sötét képernyő be- és kikapcsolása (egyes alkalmazásokban)

PROBLÉMÁKAT TAPASZTAL?

- 1 Megfelelők az elemek és helyes polaritással vannak behelyezve?
- 2 Be van kapcsolva az eszköz?
- 3 Csatlakoztatva van a vevőegység?
- 4 Megfelelő a távolság (legfeljebb 15 méter / 50 láb)?
- 5 Próbálkozzon a számítógép újraindításával.

INSTALACE



? www.logitech.com/support/r400

FUNKCE

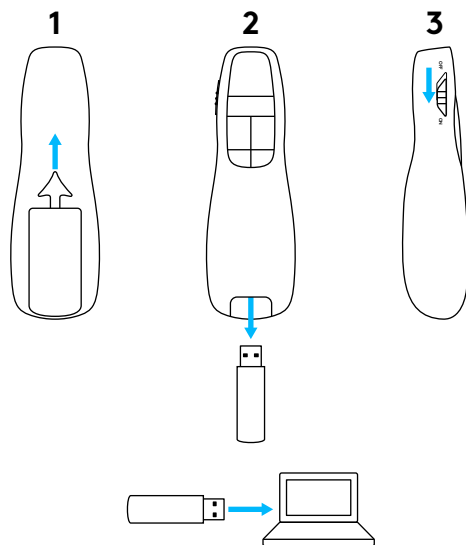


- 1 Laserové ukazovátko
- 2 Posun vpřed a zpět
- 3 Spuštění prezentace
- 4 Zakrytí obrazovky (v některých aplikacích)

MÁTE POTÍŽE?

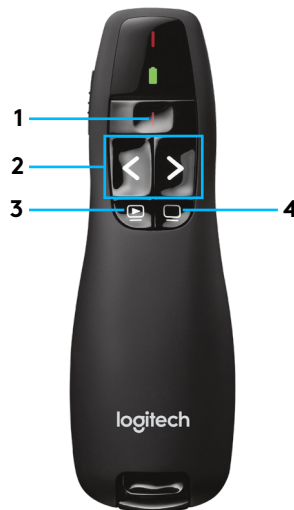
- 1 Jsou baterie a polarita v pořádku?
- 2 Je zapnuto napájení?
- 3 Je připojen přijímač?
- 4 Nacházíte se v dosahu (až 15 metrů/50 stop)?
- 5 Zkuste restartovat počítač.

INŠTALÁCIA



? www.logitech.com/support/r400

FUNKCIE

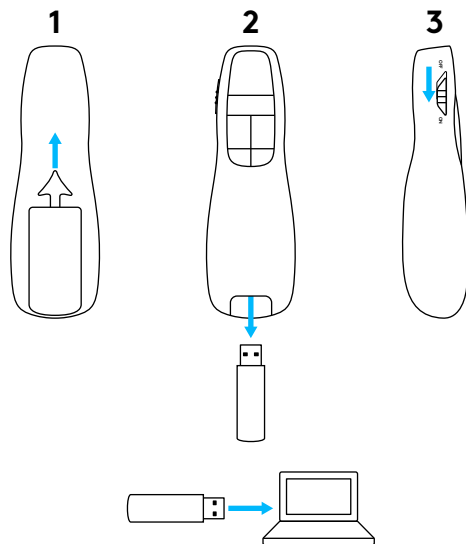


- 1 Laserové ukazovadlo
- 2 Posun vpred a späť
- 3 Spustenie prezentácie
- 4 Zakrytie obrazovky (v niektorých aplikáciách)

MÁTE PROBLÉMY?

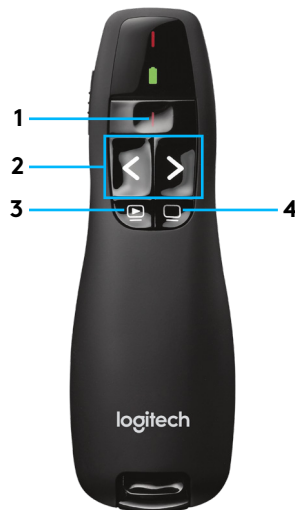
- 1 Sú batérie a polarita v poriadku?
- 2 Je zapnuté napájanie?
- 3 Je pripojený prijímač?
- 4 Nachádzate sa v dosahu (až 15 metrov/50 stôp)?
- 5 Skúste reštartovať počítač.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ



? www.logitech.com/support/r400

МОЖЛИВОСТІ

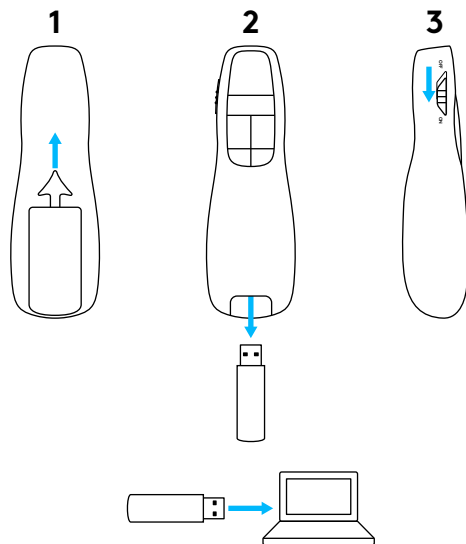


- 1** Лазерна указка
- 2** Перехід до наступного та попереднього слайду
- 3** Запуск слайд-шоу
- 4** Чорний екран (для деяких програм)

ВИНИКЛИ ПРОБЛЕМИ?

- 1** Батареї в порядку, їх встановлено з дотриманням полярності?
- 2** Живлення ввімкнено?
- 3** Приймач підключено?
- 4** Чи не перевищено припустиму відстань (до 15 м)?
- 5** Спробуйте перезавантажити комп'ютер.

SEADISTAMINE



? www.logitech.com/support/r400

KIRJELDUS

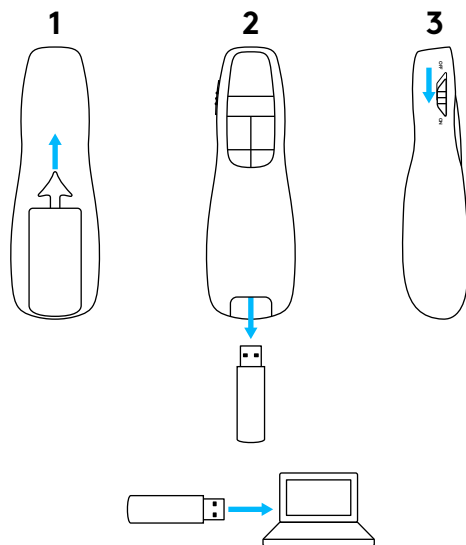


- 1 Laserkiir
- 2 Edasi-/tagasiliikumine
- 3 Slaidiseansi käivitamine
- 4 Must kuva (mõnedes rakendustes)

KAS ESINEB TÕRKEID?

- 1 Kas patareid on õigesti pandud sisse?
- 2 Kas toide on sisse lülitatud?
- 3 Kas vastuvõtja on sisestatud?
- 4 Kas olete piisavalt lähedal (kuni 15 meetrit / 50 jalga)?
- 5 Proovige arvuti taaskäivitada.

UZSTĀDĪŠANA



? www.logitech.com/support/r400

APRAKSTS

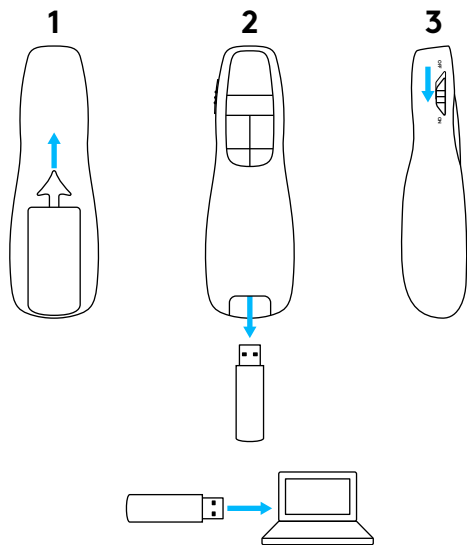


- 1 Lāzera rādāmkociņš
- 2 Iepriekšējais un nākamais slaidis
- 3 Palaist slīdrādi
- 4 Melnais ekrāns (noteiktās lietotnēs)

RADUŠĀS PROBLĒMAS?

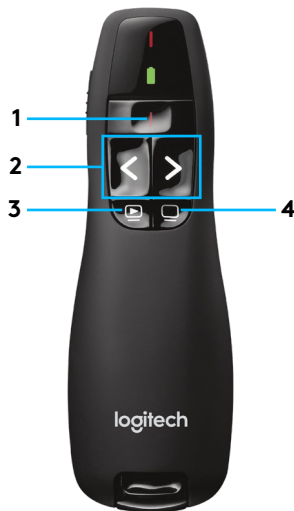
- 1 Vai ir ievērota bateriju polaritāte?
- 2 Vai ierīce ir ieslēgta?
- 3 Vai uztvērējs ir iesprausts?
- 4 Vai diapazons (līdz 15 metriem) ir ievērots?
- 5 Restartējiet datoru.

NUSTATYMAS



? www.logitech.com/support/r400

FUNKCIJOS

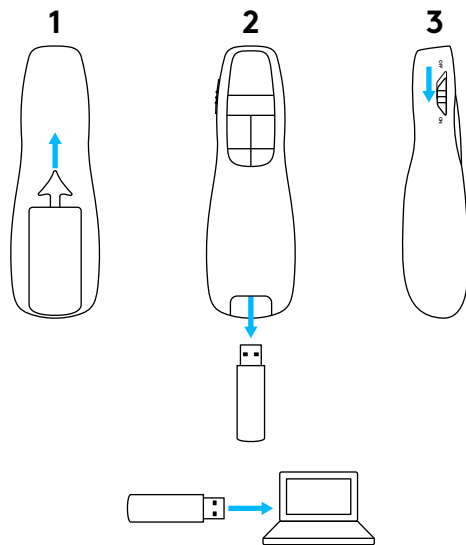


- 1 Lazerinė rodomoji lazdelė
- 2 Slinkite pirmyn ir atgal
- 3 Pradėkite skaidrių demonstraciją
- 4 Juodas ekranas (kai kuriose programėlėse)

TURITE PROBLEMŲ?

- 1 Ar baterijos įdėtos tinkamai?
- 2 Ar įjungtas maitinimas?
- 3 Ar įjungtas imtuvas?
- 4 Ar diapazonas tinkamas (iki 15 m / 50 pėdų)?
- 5 Bandykite paleisti savo kompiuterį iš naujo.

НАСТРОЙКА



? www.logitech.com/support/r400

ФУНКЦИИ

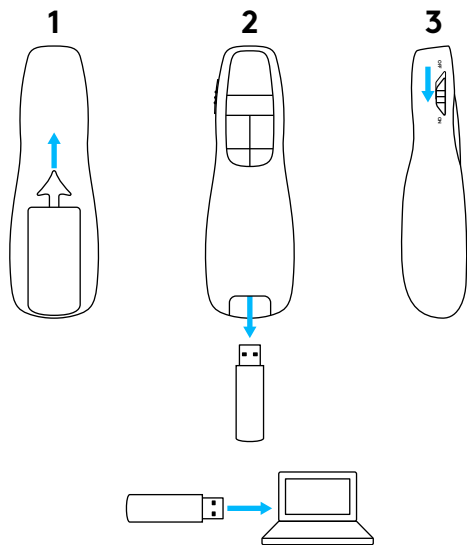


- 1 Лазерна показалка
- 2 Плъзнете напред и назад
- 3 Стартиране на слайдшоу
- 4 Черен екран
(при някой приложения)

ИМАТЕ ПРОБЛЕМИ?

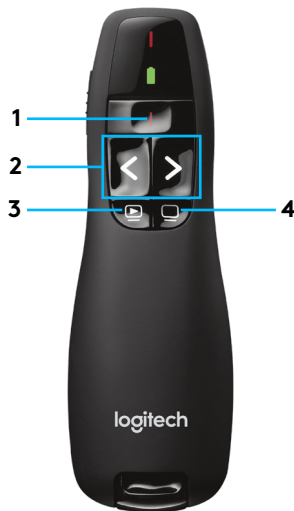
- 1 Батериите и полярността
ОК ли са?
- 2 Включено ли
е захранването?
- 3 Приемникът включен ли е?
- 4 Обхват ОК
(до 15 метра/50 фута)?
- 5 Опитайте да рестартирате
компютъра.

POSTAVLJANJE



? www.logitech.com/support/r400

ZNAČAJKE

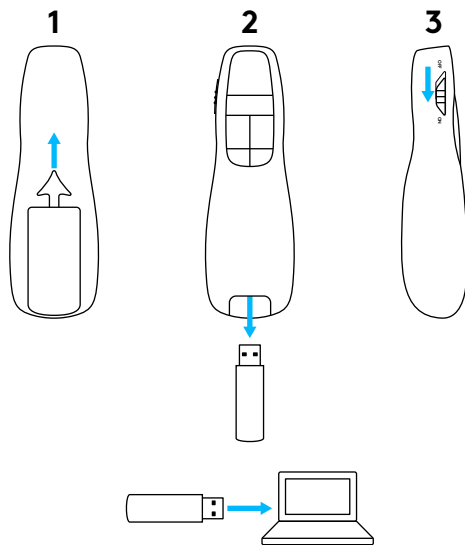


- 1 Laserski pokazivač
- 2 Pomicanje slajdova naprijed i natrag
- 3 Pokretanje dijaprojekcije
- 4 Crni zaslon (u nekim aplikacijama)

IMATE LI PROBLEMA?

- 1 Jesu li baterije i njihov polaritet u redu?
- 2 Je li napajanje uključeno?
- 3 Je li prijemnik ukopčan?
- 4 Domet je U redu (do 15 metara/50 stopa)?
- 5 Pokušajte iznova pokrenuti računalo.

PODEŠAVANJE



? www.logitech.com/support/r400

FUNKCIJE

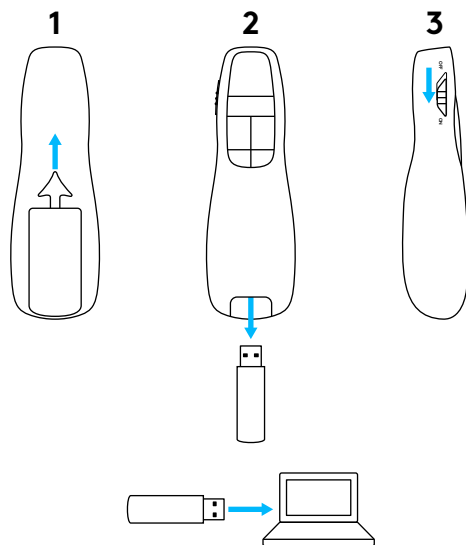


- 1 Laserski pokazivač
- 2 Klizač za napred i nazad
- 3 Pokretanje projekcije slajdova
- 4 Crni ekran (u nekim aplikacijama)

IMATE PROBLEMA?

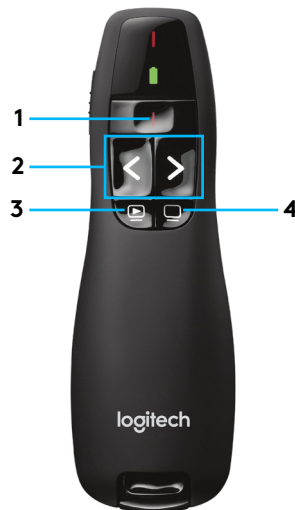
- 1 Da li su baterije i polaritet u redu?
- 2 Da li je napajanje uključeno?
- 3 Da li je prijemnik priključen?
- 4 Da li je dohet u redu (do 15 metara/50 stopa)?
- 5 Pokušajte ponovo da pokrenete računar.

NASTAVITEV



? www.logitech.com/support/r400

FUNKCIJE

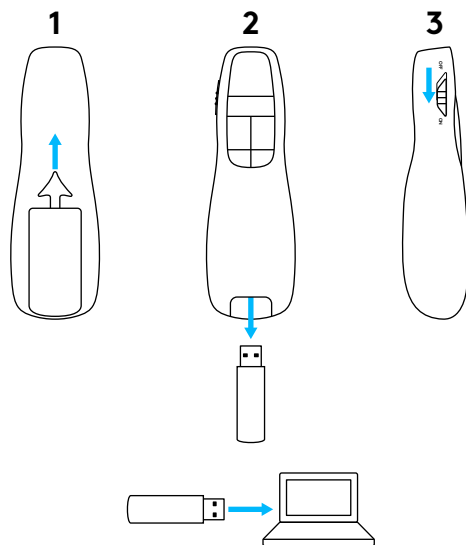


- 1 Laserski kazalnik
- 2 Naslednji in prejšnji diapozitiv
- 3 Zagon diaproyekcije
- 4 Črn zaslon (pri nekaterih aplikacijah)

IMATE TEŽAVE?

- 1 Ali so baterije polne in je polarnost ustrezna?
- 2 Ali je naprava vklopljena?
- 3 Ali je sprejemnik priključen?
- 4 Ali je doseg dober (do 15 metrov / 50 čevljev)?
- 5 Poskusite znova zagnati računalnik.

INSTALARE



? www.logitech.com/support/r400

CARACTERISTICI

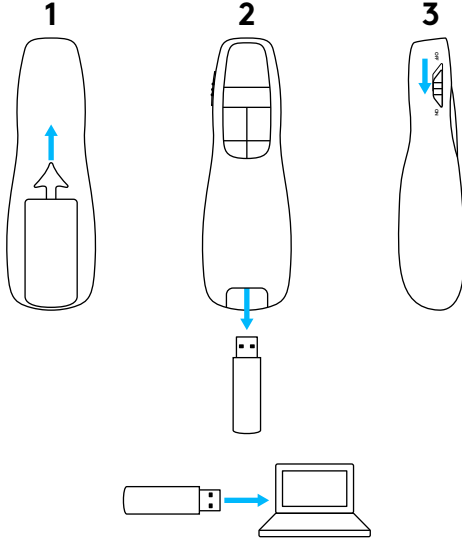


- 1 Indicator cu laser
- 2 Comutare diapozitive înainte și înapoi
- 3 Lansare diapozitive
- 4 Ecran negru (în anumite aplicații)

ÎNTÂMPINAȚI PROBLEME?

- 1 Bateriile și polaritatea sunt în regulă?
- 2 Întrerupătorul de alimentare este pornit?
- 3 Receptorul este conectat?
- 4 Distanța este în regulă (până la 15 m/50 picioare)?
- 5 Încercați să reporniți computerul.

KURULUM



? www.logitech.com/support/r400

ÖZELLİKLER

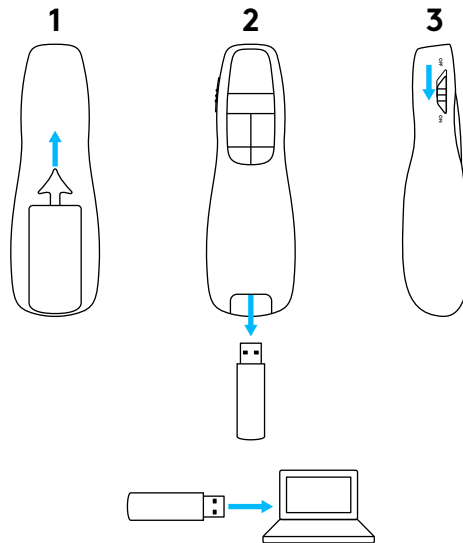
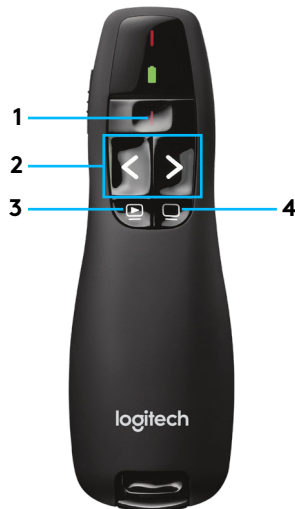


- 1 Lazer işaretçi
- 2 İleri ve geri kaydırın
- 3 Slayt gösterisi başlat
- 4 Siyah ekran
(bazı uygulamalarda)

SORUN MU YAŞIYORSUNUZ?

- 1 Piller ve polarite sorunsuz mu?
- 2 Güç düğmesi açık mı?
- 3 Alıcı takılı mı?
- 4 Aralık uygun mu
(en fazla 15 metre/50 fit)?
- 5 Bilgisayarınızı yeniden başlatmayı deneyin.

- 1 مؤشر ليزر
- 2 التحريك للأمام والخلف
- 3 تشغيل عرض الشرائح
- 4 شاشة سوداء (في بعض التطبيقات)



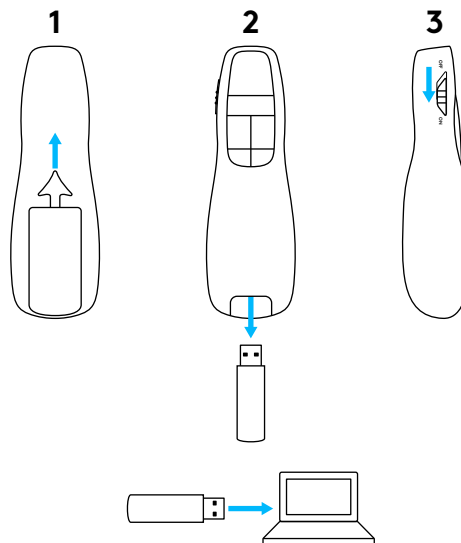
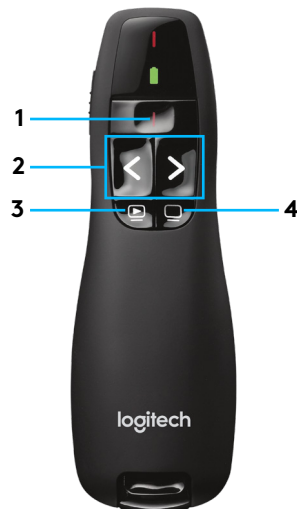
هل تواجه مشكلات؟

- 4 هل النطاق مناسب (ما يصل إلى 15 مترًا/50 قدمًا)؟
- 5 جرب إعادة تشغيل جهاز الكمبيوتر لديك.

- 1 هل البطارية والقبطية صحيحة؟
- 2 هل تم تشغيل الطاقة؟
- 3 هل تم توصيل جهاز الاستقبال؟

www.logitech.com/support/r400 ?

- 1 מצביע לייזר
- 2 מעבר קדימה ואחורה
- 3 הפעלת מצגת
- 4 מסך שחור (ביישומים מסוימים)



נתקלת בבעיות?

- 4 טווח בסדר (עד 15 מטרים/50 רגל)?
- 5 נסה להפעיל מחדש את המחשב.

- 1 הסוללות תקינות ומוכנסות בכיוון הנכון?
- 2 מתג ההפעלה מכון ל-On?
- 3 המקלט מחובר?

www.logitech.com/support/r400 (?)

